

Incepit autem diluvium mense secundo, decima septima die mensis, ut habetur §. 11. Hic mensis secundus dicitur esse secundus tam respectu vite Noe, quam anni, scilicet ut simul currant; qui proinde partim respondet aprilii et maio, et hebraice vocatur *Jiar*. Primus enim Hebreorum et S. Scriptura mensis est *Nisan*, qui partim martio, partim aprilii respondet. In maio igitur incepit diluvium, idque ut ostenderet Deus, causam diluvii non fuisse naturalem ex pluviis et imbris bymalibus, sed speciali Dei providentia id effectum esse, sub initium astatis, cum inchoantur calores et siccitates: ut igitur major esset pereuntium dolor, inquit S. Ambros. lib. de Noe et Arca, cap. XIV, Deus eos perdidit tempore amoenissimo, quo nihil nisi lacum sibi pollicebantur. Edebant enim et bibebant, ait Christus, Lucae XVII, 27, uxores ducebant et dababant ad nuptias usque in diem qua intravit Noe in arcam, et venit diluvium et perdidit omnes.

Cæterum, quod mensis ille secundus partim aprilii, partim maio respondeat, dictum intellige in supposito quod mundus sit conditus in vere; uti communior sententia cum antiquis patribus tradit.

## CAPUT VIII.

*Imminutis sensim aquis diluvii, post corvi emissionem, finem illius ex columba, cum ramo olivæ redenente, dicit Noe, qui, cum suis arca egressus, Deo in gratiarum actionem offert holocaustum.*

QUESTIO I. — QUOMODO CONCILIETUR TEXTUS HEBRAICUS CUM NOSTRO, UBI DE CORVO DICITUR §. 7. *Egrediebatur et non revertebatur.*

Resp. et dico: Agitur hæc questio, eo quod exemplaria hebraea et chaldaea, quæ nunc extant, sine negatione legant: *Egrediebatur et revertebatur*, id est, ultra citroque volabat circa arcam, interim cadaveribus pastus.

Secundum nostram vero, et LXX versionem: *Non revertebatur, scilicet intra ipsam arcam, ut fecit columba.*

Apparens ergo contradicatio conciliari potest, dicendo quod sensus sit, corvum reversum a cadaveribus ad arcæ culmen, non autem ad Noe intra arcam: quia scilicet tecto insidebat, ut iterum ad cadavera revolare.

Nonnulli autem sic exponunt: *egrediebatur et non revertebatur*, ad loca in quibus degere prius conservaverat, jam libere revolans quo vellet: ex quo satis intelligitur, quod corvus non fuerit reversus ad Noe.

Favet huic expositioni textus hebreus, qui ad verbum sic habere perhibetur: *corvus egressus est, egrediendo, et recedendo, donec siccarentur aquæ super terram.* Hoc est magis magisque progrediebatur, donec siccaretur terra: hoc enim naturale est avibus, ut dimissæ a cavae, quam longissime aufugiant. Porro hunc sensum clarius expressit Interpres noster dicens: *egrediebatur et non revertebatur.*

Collige, inepite asserere Calvinum, quod hinc natu sit fabula, retentum esse corvum, inventis cadaveribus. Hoc siquidem minime fabulosum visum est S. Chrysost., aliisque patribus, et signate S. P. Aug. Q. 13 in Gen., ubi ait: *Quod scriptum est, divinum esse corvum, nec rediisse: et dimissam post eum columbam, et ipsam rediisse, quod non invenisset requiem pedibus suis, quæstio solet oboriri, utrum corvus mortuus sit, aut aliquo modo vivere potuerit? Quia utique, si fuit terra ubi requiesceret, etiam columba requiem potuit invenire pedibus suis. Unde conjicitur a multis, quod cadaveri potuerit corvus insidere, quod columba naturaliter refugit.*

QUESTIO II. — QUOT ANNI FLUXERINT A MUNDO CONDITO USQUE AD FINEM DILUVII.

Questio hæc maxime movetur propter editionem LXX interpretum, juxta quam a mundo condito usque ad finem diluvii effluxerunt anni 2242; juxta textum autem hebraicum et nostram Vulgatam, tantum effluxerunt anni 1656, ut ex schemate chronologico, infra § III patebit. Adeoque juxta editionem LXX hic inveniuntur 586 plures anni, quam juxta textum hebraicum et nostram Vulgatam: si quidem subtractis 1656 a 2242, restant 586. Primo itaque et principaliter resolvendum est, an chronologia textus hebraici, et Vulgata nostræ; an vero chronologia editionis LXX interpretum adhaerendum sit. Deinde ulterius discutiendum est, quamdiu duraverit diluvium, et quomodo a mundo condito usque ad diluvii finem chronologia deduci queat. Sit igitur

## § 1. — CUI CHRONOLOGIAE ADHAERENDUM SIT.

Quamvis hæc questio etiam quondam a SS. PP. multum agitata fuerit; tamen hisce nostris temporibus (magis forsitan quam ante) rursus agitari coepit occasione ejusdem libri, cui titulus: *Antiquitas temporum restituta, et propugnata adversus Judæos, et recentiores chronologos;* quem anno 1687 edidit pater Pezronius, ordinis Cisterciensis, sacrae facultatis parisiensis doctor. In illo autem libro præterdit iam citatus auctor, quod in recensendis, tam primæ, quam secundæ ætatem, patriarcharum annis, potius adhaerendum sit chronologiae editionis LXX interpretum, quam Hebreorum calculo, quem omnino vitiosum arbitratur, et Judæorum fraudibus interpolatum. Verum

R. et dico: Chronologia textus hebraici, et Vulgata nostræ omnino preferenda est chronologiae editionis LXX interpretum.

Prob. I. Ea chronologia præferenda est quæ a Moysis tempore usque ad nostram ætatem pura integraque permansit, atqui chronologia textus hebraici, cui per omnia consonat nostræ Vulgatae calculus, a Moysis tempore usque ad nostram ætatem pura integraque permansit; ergo chronologia textus hebraici et Vulgatae nostræ merito præferenda est chronologiae editionis LXX interpretum.

Prob. min. Illa chronologia pura integraque permansit quæ nec fraudibus, nec malitia Judæorum unquam corrupti potuit; atqui chronologia textus hebraici nunquam taliter corrupti potuit; ergo, etc.

Prob. min. ex S. P. Aug. qui lib. XV de Civ. Dei, cap. XIII, tractans hanc questionem, inquirit utrum gens judaica, longe lateque diffusa, uno consilio consiprare potuerit ut textus hebraici chronologiam immutaret et corrumperet; vel utrum LXX interpretates, qui etiam judæi erant, communis consilio eam corruerint, ut sic veritatem gentibus alienigenis occultarent. Et respondet: Sed absit ut prudens quisquam, vel Judæos cuiuslibet perversatis atque malitiæ, tantum potuisse credat in codicibus tam multis, et tam longe lateque dispersis; vel LXX illos memorables viros hoc de invidenda gentibus veritate unum comunicasse consilium. Credibilius ergo quis dixerit, cum primum de bibliotheca Ptolemæi describi ista cœperunt, tunc aliquid tale fieri potuisse in codice uno, scilicet primius inde descripto, unde jam latius emanaret, ubi potuit quidem accidere etiam scriptoris error.

Deinde proposita discrepantia inter hebraicum et græcum textum circa annos Mathusalem dum Laechum genuit, et eos quos deinde vixit, concludit: *Ilaque illa diversitas numerorum, aliter se habentium in codicibus græcis et latinis, aliter in hebreis... nec malitiæ Judæorum, nec diligentiae vel prudentiae septuaginta interpretum, sed scriptoris tribuatur errori, qui de bibliotheca supra dicti regis codicem describendum primus accepit.* Censem igitur S. P. textum hebraicum nec fraudibus, nec malitia Judæorum fuisse corruptum: et insuper addit, quod nec LXX interpretates chronologiam textus hebraici immutaverint, sed totam illam discrepantium inter codices hebreos et LXX refundendam esse asserit in exscriptorum græcorum ignaviam aut insciiam; ac proinde græcos codices hac in parte minus esse sinceros, quam hebreos.

Hoc autem assertum ut stabilit S. doctor, illud satis verisimili et plausibili probat ratiocinio, dum parum infra, causam istius ignaviae et inscience allegans, ita prosequitur: *Cum vellet (exscriptor) persuadere, qui hoc fecit, ideo numerosissimos annos vixisse antiquos, quod eos brevissimos nuncupabant; et hoc de maturitate pubertatis, qua idonea filii gignerentur, conaretur ostendere: atque ideo in illis centum annis decem nostros insinuandoes putaret incredulis, ne homines tamdiu vixisse recipere in fidem nollent: addidit centum ubi gignendis filii habilem non invenit ætatem, eodemque post genitos filios, ut congrueret summa, detrahit; sic quippe voluit credibiles facere idonearum generande prolix convenientias atutam, ut tamen numero non fraudaret universas ætates viventium singulorum.* Quod autem in sexta generatione id non fecit, hoc ipsum est quod magis movet, illum ideo fecisse, cum res quam dicimus postulavit, quia non fecit, ubi non postulavit. Invenit namque in eadem generatione apud Hebreos vixisse Jareth, antequam genuisset Enoch, centum sexaginta duos annos, qui secundum illam rationem brevium annorum sunt anni sedecim, et aliquid

minus, quam menses duo: quæ jam ætas apta est ad gignendum; et ideo addere centum annos breves, ut nostri viginti sex fierent, necesse non fuit: nec post natum Enon eos detrahere, quos non addiderat ante natum. Igitur juxta S. P. exscriptor chronologiam (quæ a LXX ex hebreo in græcum recte translatâ erat) immutavit, quia putabat in codice LXX interpretum descriptos esse illos annos breves, de quibus supra cap. V, Q. I, late actum est. Cum enim, iis annis suppositis, invenire non posset quomodo Seth, v. g., dum erat 105 annorum potuerit generare Enos, ideo addidit centum, et scripsit eum genuisse Enos, dum erat 205 annorum; et sic fecit in cæteris, ubi gignendis filii habilem non invenit ætatem.

Prob. II. Isti chronologæ adhaerendum est, quam sua auctoritate approbat et authenticam declaravit Ecclesia: atqui Ecclesia approbat et authenticam declaravit chronologiam textus hebraici et Vulgatae nostræ; ergo, etc.

Prob. min. Ex Concilio Trid. quod sess. IV in decreto de editione et usu sacrorum librorum definit, ut ipsa vetus et vulgata editio (latina) que longe tot saeculorum usu in ipsa Ecclesia probata est, in publicis lectionibus, disputationibus... pro authenticâ habeatur; et ut nemo illam rejicere ex quovis prætextu audeat, vel presumat. Ergo chronologiam Vulgatae nostræ circa annos antiquorum patriarcharum, approbat et authenticam declaravit Ecclesia.

Dices: Vulgatam nostram eatenus tantum approbat et authenticam declarat Conc. Trid. quatenus fidem et bonos mores spectat; non vero quatenus chronologica spectat: nam circa chronologica in ea adhuc reperi quædam menda, inter alia liquet ex lib. II Paral. cap. XXII, ubi Ochozias rex Juda dicitur fuisse 42 annorum, dum regnare coepit, in quo textu mendam communiter admittunt interpretes.

R. negando assumpt.: nam ibid. in decreto de canonicis Scripturis, postquam S. synodus omnes utriusque Testamenti libros enumerasset, ita decernit: *Si quis autem libros ipsos integros, CUM OMNIBUS SUIS PARTIBUS, prout in Ecclesia catholica legi consueverunt, et in veteri Vulgata latina editione habentur, pro sacris et canonice non suscepit; et traditiones prædictas sciens et prudens contempserit, anathema sit.* Vult igitur s. synodus, ut non tantum omnes utriusque Testimenti libri, sed etiam omnes eorum partes, seu capita, pro canonice Scripturis admittantur; ac consequenter chronologiam Vulgatae nostræ circa annos primorum patriarcharum, authenticam et canonice declarat: nam si illam pro canonica Scriptura admitti non vellet, jam ejus definitio straminea, imo falsa foret; siquidem in hoc supposito integrum sere quintum caput lib. Gen. non esset canonica Scriptura, ac consequenter daretur aliqua pars, quæ pro canonica admitti non deberet. Ad id autem quod ex lib. II Paralip. objectum est, et ad similia alia quæ aliunde objici possent, respondeo, ista esse minuta et parva, in quibus proinde si hinc et inde unum alterumve verbum adhuc mendoza

sit; hoc tamen non impedit quominus ipsa capita seu libri partes dicantur canonice Scripturae: secus autem fieret, si predicta chronologia Vulgate nostrae esset mendosa, ut ex jam dictis satis constat.

Supra dicta responsio etiam refelli potest ex congregatione Indicis, que, ut resert Graveson, tom. I de Mysteriis et annis Christi, dissert. V, damnavit annotationes quas Antonius Cointius, doctor Bituriensis, in chronologiam Nicephori patriarchae Constantinopolitani edidit; hunc enim auctorem ideo censura perstrinxit, quod dum nimio studio LXX interpretum chronologiam tuebatur, non videret se incaute hebraici fontis et editionis Vulgate chronologiam labefactare, et SS. patres corruptelam chronologiae LXX interpretum ingenuo profiteri. Haec censoria nota tom. 7 Bibliotheca patrum editionis parisiensis anni 1585, in chronologia Nicephori affixa est. Ita Graveson.

Eadem responsio, ut loco cit. dicit idem auctor, ulterius refellitur ex S. congregatione Bibliorum sub Gregorio XIV, cuius acta manu scripta Romae in bibliotheca angelica asservantur: haec enim congregatio sanxit, ut in emendandis sacris Bibliis, quotiescumque in codices grecos et hebreos aliqua occurrit dissonantia, codices hebraei semper preponantur grecis, juxta regulam quam tradit S. P. Aug. lib. XV de Civ. Dei, cap. XIII; quamque infra in solutione primae objectionis allegabimus.

Prob. III. Certum est quod Mathusalem non potuerit esse superstes post diluvium; atqui tamen ex chronologia editionis LXX sequitur, quod superstes fuerit, cum juxta illam 14 annis post diluvium vixerit; ergo ista Chronologia non est admittenda.

Prob. maj. ex Gen. VII, 21 et 22, ubi sacer textus asserit, consumptos esse universos homines, praeter Noe, et qui cum eo remanserant in arca, in qua, ut dicit S. Petrus, Epist. I cap. III, 20, *Pauci, id est octo animæ salve factæ sunt*, videlicet Noe, Sem, Cham et Japheth, et singulae ipsorum uxores. Ergo certum est quod post diluvium Mathusalem superstes non fuerit.

Prob. etiam min. Quia Mathusalem juxta chronologiam LXX interpretum (editionis sextinae) genuit Lamech, cum esset annorum 167; et rursus Lamech cum esset 188, genuit Noe: qui anni simul juncti faciunt 555, quibus si addantur 600 anni vita Noe, Mathusalem incipiente diluvio, habuit 955 annos: siquidem anno 600 vita Noe incepit diluvium, ut ex supradictis constat. Atqui non tantum juxta textum hebraicum et Vulgate nostræ, sed etiam juxta editionem LXX, Mathusalem in toto vixit annis 969: nam secundum hanc editionem, postquam genuit Lamech, adhuc supervixit annis 802; ergo juxta chronologiam LXX vixit 14 annis post diluvium.

Verum juxta Vulgatam nostram (hac in parte textui hebreo consonam) Mathusalem istis 14 annis post diluvium non vixit, sed ipso anno, quo diluvium factum est, obiit, ut pulchre demonstrat S. Hieron. in Quest. Hebr. super Gen. jam dicta ita dilucidans: *Famosa quæstio, et disputatione omnium ecclesiistarum*

*ventilata, quod juxta diligentem supputationem quatuordecim annos post diluvium Mathusalem vixisse referatur. Etenim cum esset Mathusalem annorum centum sexaginta septem, genuit Lamech. Rursus Lamech cum esset annorum centum octoginta octo, genuit Noe, et fuit usque ad diem nativitatis Noe anni vita Mathusalem trecenti quinquaginta quinque; sexentesimo autem anno vita Noe diluvium factum est, ac per hoc, habita supputatione per partes, nongentesimo quinquagesimo quinto anno Mathusalem diluvium fuisse convincitur. Cum autem supra, nongentis sexaginta novem annis vixisse sit dictus, nulli dubium est quatuordecim eum annos vixisse post diluvium, et quomodo verum est quod octo tantum animæ in arca salve factæ sunt? Restat ergo, ut quomodo in plerisque, ita et in hoc sit error in numero; siquidem et in Hebreis, et in Samaritanorum libris, ita scriptum reperi: et vixit Mathusalem centum octoginta septem annis, et genuit Lamech. Et vixit Mathusalem postquam genuit Lamech septuaginta octoginta duobus annis, et genuit filios et filius; et fuerunt omnes dies Mathusalem anni nongenti sexaginta novem, et mortuus est. Et vixit Lamech centum octoginta duobus annis, et genuit Noe: a die vero nativitatis Mathusalem usque ad diem nativitatis Noe, sunt anni trecenti sexaginta novem, his adde sexcentos annos Noe, quia in sexentesimo vita ejus anno factum est diluvium: atque ita sit, ut nongentesimo sexagesimo nono anno vita sue Mathusalem mortuus sit, eo anno quo coepit esse diluvium.*

S. Hieron. consonat S. P. Aug. qui Q. II in Gen. eamdem difficultatem expendens, ita scribit: *Quæri solet, quomodo Mathusalem secundum annorum computationem vivere post diluvium potuerit, cum omnes, præter eos qui in arcam ingressi sunt, periisse dicantur. Sed hanc quæstionem et plurium codicium mendositas peperit. Non solum quippe in Hebreis alter inventur, verum etiam in septuaginta interpretatione, Mathusalem in codicibus paucioribus, sed veracioribus, sex annos ante diluvium repperitur fuisse defunctus.*

SOLVUNTUR ARGUMENTA. — Obj. I. S. P. Aug. in jam allegato textu docet, Mathusalem sex annis ante diluvium esse defunctum; nam istos codices, qui ita habent, vocat *veraciores*: ergo non censem eum esse defunctum ipso anno diluvii; ac consequenter indicat, chronologæ textus hebrei hac in parte non esse adhaerendum.

R. Neg. ant. et disting. ejus prob. Vocat istos codices *veraciores* respective, in comparatione corum qui quatuordecim annos post diluvium Mathusalem attribuunt; concedo: vocat *veraciores* absolute, in comparatione codicium hebreorum, qui Mathusalem ipso anno diluvii dicunt esset defunctum; nego ant. et consequentiam.

Patet haec solutio ex eodem S. doctore, lib. XV de Civ. Dei, cap. XI, ubi eamdem questionem discutiens, ait: *Certum est non vixisse Mathusalem post diluvium, sed eodem anno fuisse defunctum, si verum est quod de numero annorum in Hebreis codicibus invenitur. Jamvero quod de numero annorum in hebreis codicibus*

*invenitur, certo judicat S. P. esse verius, quam quod invenitur in editione LXX; prout cum ex prob. I, tum ex fine cap. XIII ejusdem lib. satis constat: nam ibidem non tantum pro annis Mathusalem, sed etiam pro annis quibus alii patriarchæ generunt, hanc generali statut regulam: *Cum diversum aliquid in utrisque codicibus invenitur, quandoquidem ad fidem rerum gestarum utrumque esse non potest verum, ei linguae potius credatur unde est in aliam per interpres facta translatio.* Atqui quoad fidem rerum gestarum, non potest esse verum quod Seth v. g. generuit Enos anno 105 aetatis sue (ut habent Hebrei) et simul eum generuit anno 205 (ut habet editio LXX), ergo S. P. censem, hac in parte absolute credendum esse codicibus hebreis: ac consequenter prefatos pauciores codices vocat tantum *veraciores* respective; quia nimur, licet quoad annos aliorum patriarcharum adhuc essent mendosi, tamen circa annos Mathusalem, ex Hebreis correcti erant, ac proinde ex illis non sequebatur turpis ille error, quod scilicet Mathusalem post diluvium quatuordecim annis vixisset.*

Obj. II. Chronologiam textus hebrei a Judeis esse corruptam, videatur posse evinci his duobus rationibus. 1. Apud Judeos ex Talmude constans erat haec traditio, quod Messias nasci deberet in sexto mundi millenario: qua traditione cum christiani primis Ecclesie temporibus uteretur ad probandum Christum esse verum Messiam (quia nempe jam sextum millenarium decurrebat juxta editionem LXX), Judei, ut hoc argumentum declinarent, mille ac quingentos circiter annos ex textus hebrei chronologiam de industria expunxerunt, ut sextum illud millenium nondum incepit, ac consequenter Messiam nondum natum esse, demonstrarent.

2. Primo et secundo saeculo soli Judei linguam hebraicam calabant; ergo facile potuerunt textus hebrei chronologiam corrumpere, absque eo quod ullus christianus hoc animadvertere posset: siquidem Christiani, lingue hebreice penitus ignari, tunc temporis solam versionem LXX interpretum legebant et sectabantur; adeoque hanc impiam Judeorum, que in textum hebreum irreperserat, corruptionem detegere haud valuerunt.

R. Neg. assumpt. 1. Quia impossibile est ut Judei corruperint omnes codices tam longe lateque dispersos; ut supra prob. I, ex S. P. audivimus. 2. Si simile quid factum fuisset, certo christiani id detexissent, et Judei tam grande crimen reprobassent, atque eorum fraudem propalassent. 3. SS. PP. Judeos communiter appellant capsarios nostros, et librorum sacra fidei bajulos; ergo illis certum erat quod sacros codices non corrupserint. 4. Sacra chronologia, vel nullum, vel admodum exiguum christiana religioni poterat afferre adjumentum; ergo nulla est verisimilitudo quod Judei eam corruperint.

Ad primum autem rationcinium dico, falsum esse quod in initio Ecclesie aliqua apud Judeos extiterit traditio de nascituro Messia, sive in sexto, sive alio

mundi millenario: siquidem talis traditio vigere tamquam ceperit, dum in lucem prodiit Talmud babyloniacum: illud autem prodiit saeculo VII; ut ex ipsis Judeorum traditionibus et scriptis evidenter probat Morinus. Et quidem in jam dicto Talmude traditur quod Messias adventurus sit, non in sexto (ut supponit objectio), sed vel in quarto finiente, vel in quinto incipiente mundi millenario: in eo namque legimus: *Traditio domus Eliae: mundus sex annorum millibus consistet: duobus millibus inanitatis, duobus millibus lex, et duobus millibus tempus Messiae.* Ex quo patet, quod sicut juxta istam traditionem lex vigere ceperit incipiente millenario tertio, ita et Messias advenire debuerit incipiente millenario quinto.

A vero igitur prorsus alienum est quod Judei sacram chronologiam ideo corruperint ut declinarent argumentum christianorum, ex traditione, in objectione memorata, desumptum. Etenim primis Ecclesie temporibus, nec apostoli, nec alii christiani, contra Judeos calculatori dispensarunt argumentis; sed potius clarissima usurparunt prophetarum vaticinia, quibus Messiam, in lege promissum, jam advenisse ad oculum demonstrarunt; ut inter alia liquet Act. cap. II et III, item cap. XIII et XXVIII. Proinde si Judei voluissent sacram Scripturam corrumpere, ut sic declinarent christianorum argumenta, non chronologiam, sed potius prophetarum vaticinia (presertim Gen. XLIX, et Danielis IX), certo corrupserint. Hæc autem non corruperunt; ergo nec etiam sacram chronologiam.

Ad II. dico, rursus falsum esse, quod primo et secundo Ecclesie saeculo christiani lingue hebreice penitus ignari fuerint: siquidem non tantum in Palæstina, sed etiam in Italia plurimos Judeos ad fidem converterit apostolorum princeps S. Petrus. Hi autem linguam hebraicam certo optime calabant, ac proinde impiam Judeorum, si que in textum hebreum irrepsisset, corruptionem nedum detexissent, sed et detectam omnibus, ad Judeorum confusionem, aperuerint.

Inst. I. S. Julianus archiepiscopus Toletanus, ex mandato Ervigii Hispaniarum regis, tres edidit libros contra illos Judeos qui docebant Messiam nondum advenisse, eo quod nondum decurreret sextum mundi millenarium, quo ille venturus denunciabatur: in tertio autem libro ut hoc Judeorum argumentum refellat, demonstrat sextum mundi millenarium iamdiu inchoatum esse, quia nimur sola pro annis (a mundo condito elapsis) est observanda auctoritas septuaginta Interpretum, quæ merito omnibus editionibus et translationibus antefertur.

R. I. auctoritatem S. Juliani hac in parte non esse admittendam; siquidem tertium ipsius librum censuravit et proscripsit sacra Indicis Congregatio, supra Prob. 2, allegata. Censura autem ista legitur (teste Malvenda, lib. II de Antichristo, cap. VIII) in margine operum S. Juliani in editione posteriori operum bibliothecæ patrum. Interim, etiam dato quod auctoritas S. Juliani alicuius momenti foret,